

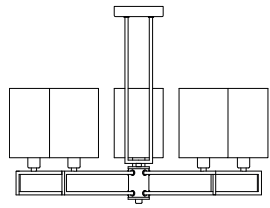
Светильник бытовой потолочный

2061-305 Hilda классика

RU



Руководство по эксплуатации (паспорт)



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки RIVOLI! Данный документ распространяется на светильник бытовой 2061-305 Hilda классика, и предназначен для руководства по его подключению, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации. **Внимательно изучите данное руководство перед использованием светильника и сохраните его до конца эксплуатации** Информация о видах опасных воздействий. Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации. **Помните! Переменное напряжение 220В опасно для жизни!**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!



1 Общие сведения

Светильник предназначен для общего освещения помещений. Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектронии». Товар сертифицирован.

2 Технические характеристики

Напряжение питания (переменное), В	220 - 240
Частота сети, Гц	50 / 60
Максимальная суммарная мощность светильника, Вт	200
Напряжение лампы, В	230
Тип цоколя лампы	E14
Максимальная мощность лампы, Вт	40
Количество ламп	5
Степень защиты изделия	IP20
Тип подключения светильника	клеммная колодка
Цвет арматуры	латунь
Цвет плафона / абажура	бежевый
Материал изделия	металл, ткань, пластик
Температура эксплуатации, °C	+5...+40
Относительная влажность, %, не более	80
Габаритные размеры, мм	660x660x485
Срок службы светильника, лет	5

3 Комплектность

- В комплект поставки входит:
- Светильник, шт. 1
 - Набор крепежных элементов, комплект 1
 - Руководство по эксплуатации (паспорт), экз. 1
 - Упаковка, комплект 1

4 Сборка и подключение

- 4.1 Меры безопасности**
Внимание! Все работы по сборке и установке светильника должны осуществляться при отключенном питании сети!
4.1.1 Для монтажа и подключения рекомендуем обратиться к квалифицированному электрику.
4.1.2 Запрещается пользоваться светильником в местах повышенной влажности (ваннские комнаты и др.).
4.1.3 Использование ламп, отличающихся большей мощностью или иной конструкцией от тех, что указаны в данном руководстве и на маркировке светильника, может привести к выходу светильника из строя и лишает прав на гарантийное обслуживание.
4.1.4 При работе лампы некоторые части светильника нагреваются.
4.1.5 Расстояние до освещаемых объектов во избежание их перегрева за счет теплового излучения ламп не должно быть меньше 0,5 метра.
4.1.6 Для чистки светильника необходимо использовать мягкую сухую ткань.
4.1.7 Не используйте для чистки светильника химические активные и агрессивные чистящие средства.
- 4.2 Сборка, подключение и установка светильника**
В комплект поставки светильника включены крепежные элементы. Последовательность сборки и монтажа светильника, а также подключение к сети 220В, показана на рисунке 1.

5 Использование и обслуживание

- Для замены ламп:**
- Отключите светильник от сети питания.
 - Дайте лампе и корпусу светильника полностью остыть.
 - Убедитесь в соответствии лампы для замены параметрам светильника по типу и мощности.
 - Извлеките старую лампу и установите новую.

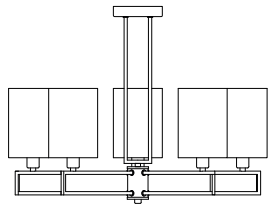
Үй шамы төбө

2061-305 Hilda классика

KZ



Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (паспорт)



Құрметті тұтынушы!

RIVOLI өнімдерін сатып алғаныңызға рахмет! Бұл құжат тұрыстық шамаға қатысты 2061-305 Hilda классика, және оны қосу, пайдалану, тасымалдау, сақтау және жоюды басқаруға арналған. **Шамдарды қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны қолданып болғанша сақтаңыз.** Қауіпті әсерлер түрлері туралы ақпарат. Өнімде адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттар жоқ, оларды пайдалану ережелері сақтала отырып, өнімнің қызмет ету мерзімінде пайдалану кезінде шығарылуы мүмкін. **Есіңізде болсын! Айнымалы кернеу 220В өмірге қауіпті!**



ЕСКЕРТУ: ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! АЙНЫМАЛЫ КЕРНЕУ 220В ӨМІРГЕ ҚАУІПТІ!



1 Негізгі ақпарат

Шамдар үй-жайларды жалпы жарықтандыруға арналған. Шамдар талпатарға сай келеді КО ТР 004/2011 «Төмен кернеулі жабдықтың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық жабдыктардың электромагниттік үйлесімділігі», ЕАЭӨ ТР 037/2016 «Электр және радиоэлектроника өнімдерінде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы». Өнім сертифицирталған.

2 Техникалық сипаттама

Кернеу кернеуі (айнымалы), В	220 - 240
Желілік жиілік, Гц	50 / 60
Шамның максималды жалпы қуаты, Вт	200
Шамның кернеуі, В	230
Шамның негізгі түрі	E14
Шамның максималды қуаты, Вт	40
Шамдар саны	5
Өнімді қорғау дәрежесі	IP20
Шамдарды қосу түсі	терминалдық блок
Арматура түсі	жез
Калажолар / абажур түсі	бежевий
Өнім материалы	металл, мата, пластмасса
Жұмыс температурасы, °C	+5...+40
Салыстырмалы ылғалдылық, %, артық емес	80
Жалпы өлшемдер, мм	660x660x485
Шамның қызмет ету мерзімі, жылдар	5

3 Толықтығы

- Пакеттің құрамына кіреді:
- Шам, дана 1
 - Бекіткіштер жиынтығы, жиынтық 1
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (паспорт), көшірмесі 1
 - Қаптама, жинақ 1

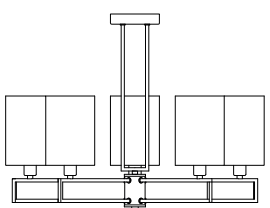
Կենցաղային լամպ առաստաղ

2061-305 Hilda классика

AM



Գործարկման ձեռնարկ (անձնագիր)



Հարգելի հաճախորդ!

Շնորհակալություն RIVOLI սպառախտեսակի գնելու համար! Այս փաստաթուղթը վերաբերում է տնային տնտեսության լուսատուին 2061-305 Hilda классика, և նախատեսված է դրա միացման, շահագործման, փոխարկման, պահեստավորման և հեռացման վերաբերյալ ուղեցուցիչների համար. Լուսավորությունը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացե՛ք այս ձեռնարկը և պահե՛ք այն մինչև օգտագործման ավարտը. Վտանգավոր ազդեցության տեսակների վերաբերյալ տեղեկատվություն և պահանջը չի պարունակում մարդու առողջության համար վտանգավոր և վնասակար կարգեր, որոնք կարող են ազատել արտադրանքի օտարաբան լուսաղբում շահագործման ընթացքում՝ դրա գործունեության կանոնների համաձայն. **Չի՛չե՛ք էք: AC լարման 220V- ը կանխին պայտանջող է!**



ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱԾՈՒՄ: AC ԼԱՐՄԱՆ 220V- C ՀԱՆՔԵՆ. ՄՐԱՌՆԱԳՐՈՒ Է!



1 Ընդհանուր տեղեկություն

Լուսատուը նախատեսված է տարածքների ընդհանուր լուսավորության համար. Լուսատուը համապատասխանում է «Օտարախի արտադրանքների անվտանգության մասին» ԴՐ ՍՏ 004/2011 պահանջներին, ԴՐ ՍՏ 020/2011 «Տեխնիկական արտադրանքների էլեկտրամագնիսական համատեղելիություն», ԴՐ ԵԱՏՍ 037/2016 «Կոսմոսային օգտագործման օգտագործման ասիանախախտումների մասին» կոդերի էլեկտրական և էլեկտրոնային արտադրանքներում. Ապահովե՛ք սերտիֆիկացված է.

2 Տեխնիկական պայմաններ

Մուտքագրման լարման (փոփոխման), V	220 - 240
Առևտրային հաճախությունը, Հց	50 / 60
Լուսատուի առավելագույն ընդհանուր իզոմորֆություն, Վտ	200
Լամպի սպուլի V	230
Լամպի նիստեղծման	E14
Լամպի առավելագույն իզոմորֆություն, Վտ	40
Լամպի քանակ	5
Մարման արտադրանքային աստիճանը	IP20
Լուսատուի միացման տեսակը	տերմինալային թրվ
Արմատուրի գույնը	արկուր
Երանգներ / լուսավորողների գույն	թեժ
Արմատուրի կտրված	մետաղ, գործվածք, պլաստիկ
Միջառաստաղային ջերմաստիճան, °C	+5...+40
Շահագործման խոնավությունը, %, ոչ ավել	80
Գործարկման չափերը, մմ	660x660x485
Լամպի ծախսարկային մասերի, տարիները	5

3 Անբողջականություն

- Փայտերը ներառում:
- Լամպ, հատ 1
 - Անբողջական հավաքածու, հավաքածու 1
 - Օգտագործման ձեռնարկ (անձնագիր), պատճեններ 1
 - Փայտերարկման, հավաքածու 1

4 Հավաքում և միացում

- 4.1 Անվտանգության միջոցառումներ**
Օգտագործելու և փոխարկելու հավաքածուն և տեղադրման ընթացքում պահանջները կանգնե՛ք և իրականացվեն անբավարար էլեկտրապայմաններում!
4.1.1 Լուսատուի տեղադրման և միացման համար խորհուրդը ենք տալիս դիմել դրա արտադրողին էլեկտրիկին.
4.1.2 Արգելվում է օգտագործել անցած բարձր խոնավության կայուններ (օդաչափներ և այլն).
4.1.3 Լամպի օգտագործումը ավելի բարձր իզոմորֆությամբ կամ տարրեր ձևով, քան նշված է այս ձեռնարկում և լուսատուի կազմում վրա, կարող է հանգեցնել լուսատուի խախտմանը և անվավեր դարձնել երաշխադրված օտարաբան լուսաղբում.
4.1.4 Լուսատուի որոշ մասեր տարանքում են, երբ լամպի օգտագործում է.
4.1.5 Լամպերի ջերմային ծառայության պատճառով դրանք վերաբարձրացնել խոնավիքի, համար նույնպես լուսատուի լուսաղբում օգտագործելու կարող են պահանջներ և 0,5 մետրը.
4.1.6 Լամպը մասերը համար օգտագործելու մասին կտրված լարը.
4.1.7 Լամպը մասերը համար վիճակագրորեն բնութագրված ակտիվ և արգելիվ մարդու վրա ընդունելու.
4.2 Լամպի հավաքում, միացում և տեղադրում
Լուսատուները պատասխան հավաքածուն ներառում է ամրագրող տարրեր. Լուսատուի հավաքման և տեղադրման, ինչպես նաև 220 Վ գաղտնի միացման հաջողակ և տեղադրման ներկայացված է Արկուր 1-ում.

5 Օգտագործում և սպասարկում

- Լամպերը փոխարկելու համար:
- Անջատե՛ք լամպը էլեկտրամագնիսական լարից.
 - Թե՛ղ սովե՛ք լամպի և լուսատուի պատասխան ամբողջովին սառնել.
 - Հաճախե՛ք, որ փոխարկելու լամպը համապատասխանում է լամպի տեսակին և իզոմորֆության.
 - Դե՛ռաճե՛ք ինչ քանակ և տեղադրե՛ք լողը.

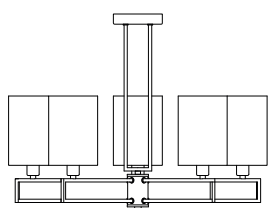
Үй лампасы шып

2061-305 Hilda классика

KG



Пайдалануу боюнча колдонмо (паспорт)



Урматтуу кардар!

RIVOLI өнімдерин сатып алганыңыз үчүн чоң рахмат! Бұл документ үй чарбасынын лампасына тиешелүү 2061-305 Hilda классика жана аны туташтыруу, эксплуатациялоо, ташуу, сактоо жана жок кылуу боюнча көрсөтмөлөргө арналган. **Сураныч, лампочканы колдонуудан мурун ушул колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз жана колдонуу аяктаганга чейин сактап коюңуз Кооптуу таасирлердин түрлөрү жөнүндө маалымат** Продукцияда, анын иштеп эрежелерин эске алуу менен, продукциянын эксплуатациялоо мезгилинде бөлүнүп чыгышы мүмкүн болгон адамдын ден-соолугуна коркунучтуу жана зыяндуу заттар жоқ. **Эсиңизде болсун! AC чыңалуусу 220V адам өмүрүнө коркунуч келтирет!**



ЕСКЕРТҮҮ: ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! АС ЧЫҢАЛУУСУ 220V АДАМ ӨМҮРҮНӨ КОРКУНУЧ КЕЛТИРЕТ!



1 Жалпы маалыматтар

Арматура жайларды жалпы жарыктандырууға арналган. Шамдар Бажы ТР 004/2011 «Төмен чыңалуудагы шайман-дардын коопсуздукту жөнүндө», Б5 ТР 020/2011 «Техникалык шаймандардын электромагниттик шакилештиги», ЕАЭӨ ТР 037/2016 «Кооптуу абалды колдонууну чектөө жөнүндө талпартагы жак бөрөт. электр жана электрондук буюмдарды заттар». Продукция сертифицирталган.

2 Техникалык мүнөздөмөлөр

Берүү чыңалуусу (эгер үрүнө), В	220 - 240
Тармактан жыштыгы, Гц	50 / 60
Шамдын максималдуу жалпы кубаттуулугу, Вт	200
Чырактан чыңалуусу, В	230
Чырактан негизинин түрү	E14
Чырактан максималдуу кубаттуулугу, Вт	40
Чырактардын саны	5
Продукцияны коргоо даражасы	IP20
Шамдарды туташтыруу түрү	терминалдық блок
Арматура түсү	жез
Калажолар / абажур түсү	беж
Продукт материалы	металл, кездеме, пластмасса
Иштеп температурасы, °C	+5...+40
Салыстырмалуу ылмадуулук, %, мындам ашык эмес	80
Жалпы өлшем, мм	660x660x485
Чырактан иштеп мөөмөтү, жылдар	5

3 Толуктугу

- Толтомго төмөнкүлөр кирет:
- Чырақ, дана 1
 - Бекіткіштер толтомго колбоган 1
 - Пайдалануу боюнча колдонмо (паспорт), көчүрмөлөр 1
 - Таңгактоо, колбоган 1

4 Монтаж жана байланыш

- 4.1 Коопсуздук чаралары**
Көңүл бурунуз! Арматураны монтаждоо жана орнотуу боюнча бардык жумуштар электр энергиясы өчүрүлүп туруу керек!
4.1.1 Арматураны орнотуу жана туташтыруу үчүн квалификациялуу электрикче кайрылууну сунуштайбыз.
4.1.2 Чыракты жогорку ымдуулуктагы жерлерде (ванна бөлмөлөрү ж.б.) колдонууга туюк салыңыз.
4.1.3 Кубаттуулугу жогору же ушул колдонмодо көрсөтүлгөн башкача дизайндыгы лампаларды колдонуу лампанын иштеп чыгышына алып келип, кепилдик тейлөө укугун жок чыгарышы мүмкүн.
4.1.4 Чырақ колдонууда жатканда лампанын айрым бөлүктөрү ысык кетет.
4.1.5 Чырактардын жылуулук бурлуунан улам алардын ысып кетишине жок бөрбөө үчүн жарыктандырылган объектилерге чейинки аралык 0,5 метрден кем болбошу керек.
4.1.6 Чыракты тазалоо үчүн жумшак кургак чүпүрчөкту колдонуңуз.
4.1.7 Чыракты тазалоо үчүн химиялык активдүү жана агрессивдүү тазалоочу каражаттарды колдонбоңуз.
4.2 Чыракты монтаждоо, туташтыруу жана орнотуу
Шамдарды жеткирүү толтомго бекитүүчү элементтерди камтыйт. Арматураны монтаждоонун жана орнотуунун, ошондой эле 220 В тармакка туташтыруунун ырааттуулугу 1-сүрөттө көрсөтүлгөн.

5 Колдонуу жана техникалык тейлөө

- Чырактарды алмаштыруу үчүн:**
- Чыракты электр кубатынан ажыратыңыз.
 - Чырактан жана лампанын корпусунун толугу менен мундашына жок бериниз.
 - Алмаштырууу лампа лампанын түрүнө жана кубаттуулугуна дал келгенин текшериниз.
 - Эски чыракты алып, жаңысын орнотуңуз.